

BRAUN

Oral-B

OC 15 525

OC 15 525 X, OC 15 545 X



Type 4715

OxyJet™ Center

Deutsch	4, 9, 95
English	10, 15, 95
Français	16, 21, 95
Español	22, 27, 95
Português	28, 33, 95
Italiano	34, 39, 95
Nederlands	40, 45, 95
Dansk	46, 51, 95
Norsk	52, 57, 95
Svenska	58, 63, 95
Suomi	64, 69, 95
Ελληνικά	70, 75, 95
Türkçe	76, 95
Русский	82, 86, 95
عربي	94, 88, 95

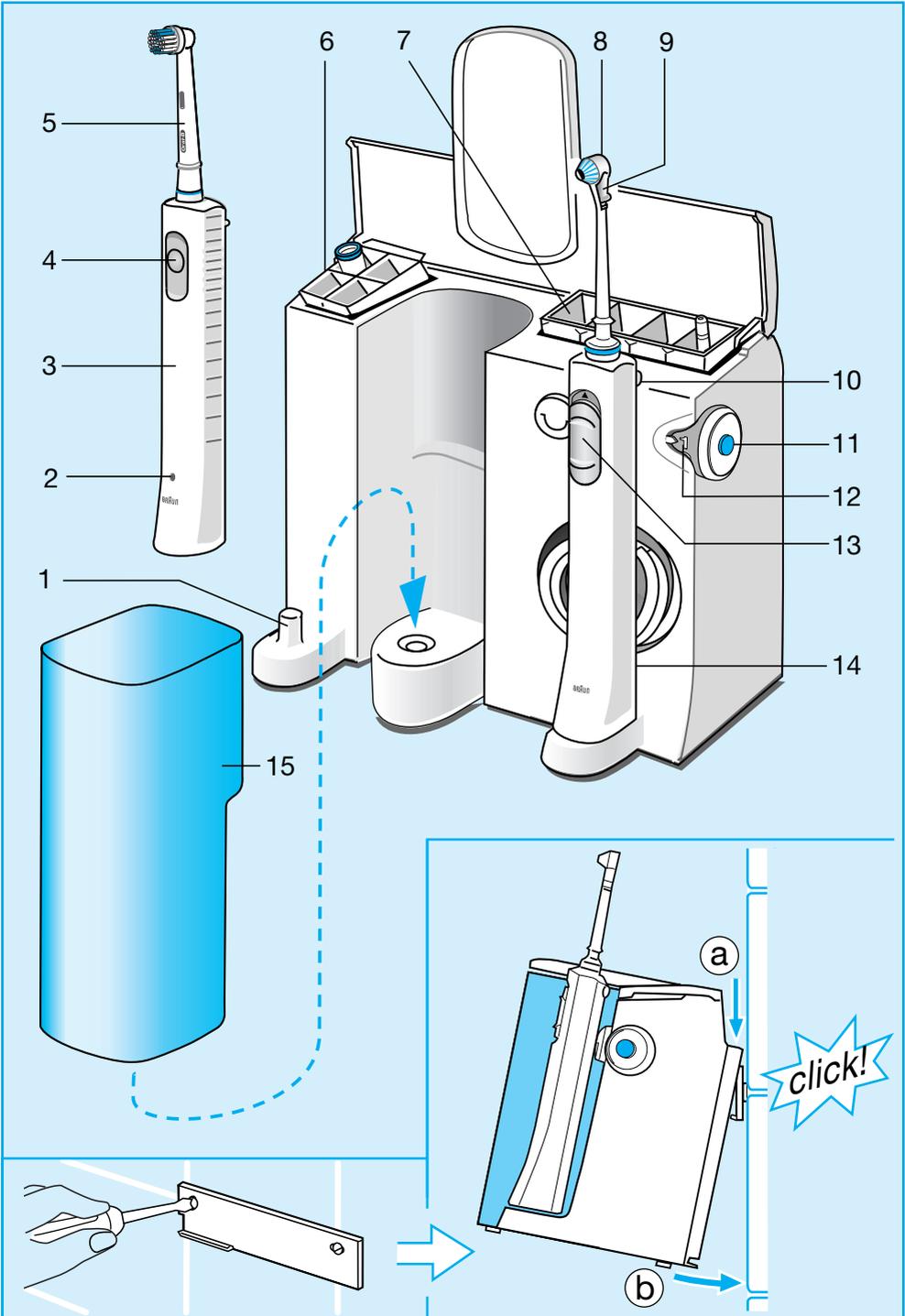
Internet:

www.braun.com
www.oralb.com



Braun Infoline

- Ⓓ Haben Sie Fragen zu diesem Produkt? Rufen Sie an: (in Deutschland und Österreich zum Nulltarif)
00 800 27 28 64 63
00 800 BRAUNINFOLINE
- Ⓒⓗ **08 44 - 88 40 10**
- Ⓔ Servicio al consumidor para España:
901-11 61 84
- Ⓟ Serviço ao Consumidor para Portugal:
080 820 00 33
- Ⓘ Servizio consumatori:
(02) 6 67 86 23
- ⓃⓁ Heeft u vragen over dit produkt? Bel Braun Consumenten-infolijn:
(070) 4 13 16 58
- Ⓑ Vous avez des questions sur ce produit? Appelez Braun Belgique
(02) 711 92 11
- ⒹⓀ Har du spørgsmål om produktet? Så ring
70 15 00 13
- Ⓝ Spørgsmål om dette produktet? Ring
88 02 55 03
- Ⓢ Frågor om apparaten? Ring Kundservice
020 - 21 33 21
- ⒻⒺⒶ Onko Sinulla kysyttävää tuotteesta? Soita
0203 77877
- ⒹⓇ Türkiye'deki Tüketici Danışma Servisi:
0800 261 19 53



Braun Oral-B OxyJet™ 3D Center wurde zusammen mit namhaften Zahnmedizinern für die ideale Zahnpflege entwickelt.

Braun Oral-B Plak Control 3D sorgt mit der 3D Putzbewegung, bei der sanft pulsierende Vor- und Rückwärtsbewegungen mit ultraschnellen Seitwärtsbewegungen kombiniert werden, für eine gründliche Plaque-Entfernung. Verwenden Sie den Plaque-Entferner zweimal täglich jeweils mindestens zwei Minuten lang; das ist die von Zahnärzten empfohlene Mindestputzzeit.

Die **Braun Oral-B OxyJet™ Munddusche** mischt Wasser und Luft zu feinen Micro-Luftblasen. Die Micro-Luftblasen im Wasserstrahl greifen Plaque-Bakterien an. Gleichzeitig werden Speisereste zwischen den Zähnen entfernt und das Zahnfleisch massiert. Verwenden Sie die Munddusche immer nach dem Zähneputzen.

Lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Wichtig

Der Netzstecker sollte immer zugänglich sein. Prüfen Sie gelegentlich, ob das Netzkabel Schaden aufweist. Sollte dies der Fall sein, bringen Sie das Gerät zum Braun Kundendienst. Ein beschädigtes oder defektes Gerät darf nicht mehr benutzt werden.

Gerätebeschreibung

Plaque-Entferner

- ① Ladesockel
- ② Ladekontroll-Lampe
- ③ Handstück (aufladbar)
- ④ Schalter
- ⑤ Aufsteckbürste
- ⑥ Köcher für Aufsteckbürsten

OxyJet-Munddusche

- ⑦ Köcher für Aufsteckdüsen
- ⑧ Aufsteckdüse
- ⑨ Düsenschalter
- ⑩ Entriegelungsknopf für Aufsteckdüse
- ⑪ Ein/Aus-Schalter
- ⑫ Wasserdruckregler
- ⑬ Schiebeschalter (Wasser Ein/Aus)
- ⑭ Handstück
- ⑮ Wasserbehälter (600 ml)

Technische Daten

Netzanschluss: siehe Typenschild am Geräteboden
Leistungsaufnahme: 24 W

Benutzung des Plaque-Entferners

Anschließen und Laden

Schließen Sie das Gerät an Netzspannung an. Setzen Sie das Plaque-Entferner-Handstück auf den Ladesockel. Die Ladekontroll-Lampe leuchtet.

Nach 16 Stunden ist der Akku vollgeladen. Damit bietet das Handstück eine Betriebsdauer von ca. 45 Minuten. Für den täglichen Gebrauch kann das Handstück auf dem Ladesockel des angeschlossenen Gerätes stehen. Somit hält der Plaque-Entferner immer die volle Leistung bereit. Ein Überladen ist nicht möglich.

Akku-Pflege

Um die maximale Kapazität des Akkus zu erhalten, gehen Sie alle 6 Monate wie folgt vor: Stellen Sie das Plaque-Entferner-Handstück nicht auf den Ladesockel, damit es durch reguläre Benutzung entladen wird. Anschließend wieder auf dem Ladesockel aufladen.

Schalterfunktionen

Durch Drücken des Schalters ④ wird das Handstück ein- und ausgeschaltet.

Die «deluxe» Modelle OC 15 525 X und OC 15 545 X sind zusätzlich mit einer niedrigeren Geschwindigkeitsstufe für empfindliche Bereiche im Mund ausgestattet:

- Schalter drücken: normale Geschwindigkeit
- Schalter nochmals drücken: niedrigere Geschwindigkeit
- Schalter erneut drücken: Ausschalten

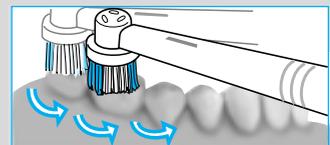
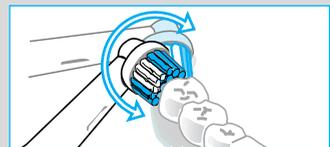
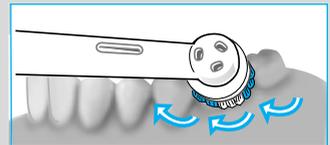
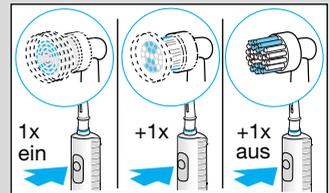
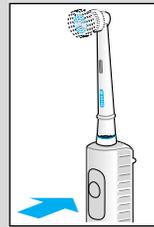
Plaque-Entfernung

Sie können Zahnpasta Ihrer Wahl verwenden. Jedoch raten wir von Zahnpasta ab, die Mittel zum Aufhellen der Zähne enthält.

Bevor Sie das Handstück einschalten, sollten Sie die Bürste an die Zähne führen, um ein Verspritzen zu vermeiden.

Führen Sie die Bürste langsam von Zahn zu Zahn. Folgen Sie dabei mit der Bürste sowohl dem Zahnfleischrand als auch der Form eines jeden Zahnes. Verharren Sie einige Sekunden bei jedem einzelnen Zahn, bevor Sie zum nächsten übergehen. Putzen Sie Zähne und Zahnfleisch, ohne fest aufzudrücken. Der Plaque-Entferner sorgt automatisch für die richtige Putzbewegung.

In den ersten Tagen der Verwendung des Plaque-Entferners kann es zu leichtem Zahnfleischbluten kommen, was jedoch in der Regel nach einigen Tagen verschwindet. Falls das Zahnfleischbluten länger als zwei Wochen anhält, sollten Sie Ihren Zahnarzt aufsuchen.

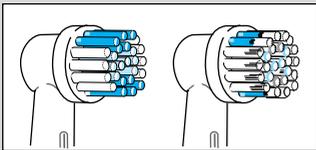


Andruckkontrolle

Zur Optimierung der Putztechnik ist der Plaque-Entferner mit einem Druckkontrollsystem ausgestattet: Wenn Sie die Bürste zu fest andrücken, werden die ultraschnellen Seitwärtsbewegungen fortgesetzt, aber die sanft pulsierenden Vor- und Rückwärtsbewegungen setzen aus. Das veränderte Laufgeräusch zeigt Ihnen, dass Sie den Druck vermindern sollten.

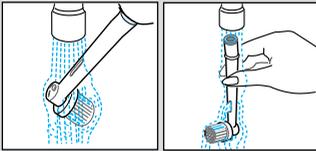
Putzzeit signal

Der eingebaute Memory Timer misst die effektive Putzzeit, auch wenn das Handstück zwischendurch kurz (max. 30 Sekunden) ausgeschaltet wird. Nach zwei Minuten (empfohlene Mindestputzzeit) erfolgt das Putzzeit signal durch einige kurze Unterbrechungen der Bürstenbewegung.



INDICATOR® Aufsteckbürste

Zahnärzte empfehlen, die Aufsteckbürste alle 3 Monate zu erneuern, da abgenutzte Borsten Plaque nicht so gründlich entfernen wie neue. Daher ist die Aufsteckbürste mit Indikator-Borsten versehen. Bei richtigem Putzen – zweimal täglich 2 Minuten lang – wird bei Verwendung von Zahnpasta die Farbe der Indikator-Borsten in 3 Monaten bis auf die Hälfte zurückgehen.



Nach dem Gebrauch

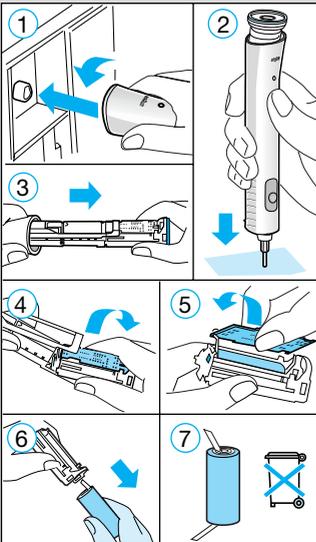
Spülen Sie die Aufsteckbürste nach jedem Gebrauch bei eingeschaltetem Handstück gründlich unter fließendem Wasser. Handstück ausschalten und Aufsteckbürste abziehen. Beide Teile separat unter fließendem Wasser spülen und abtrocknen.

Umweltschutz

Der Plaque-Entferner enthält einen Nickel-Hydrid-Akku, der am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.

Zur umweltgerechten Entsorgung öffnen Sie das Handstück wie dargestellt, nehmen Sie den Akku heraus und geben Sie ihn bei Ihrem Händler oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen ab.

Vorsicht: Durch das Öffnen wird das Gerät zerstört.



Verwendung der OxyJet™ Munddusche

Vor Erstgebrauch den Wasserbehälter füllen und das Wasser durchlaufen lassen, indem Sie das eingeschaltete Handstück ins Waschbecken halten.

1. Eine Aufsteckdüse auf das Handstück ⑭ setzen, bis sie einrastet. Wasserbehälter mit Wasser füllen (ggf. Mundwasser zufügen).
2. Munddusche mit dem blauen Ein/Aus-Schalter einschalten. (Schiebeschalter am Handstück sollte noch nicht hochgeschoben sein.)
3. Wählen Sie mit dem Wasserdruckregler ⑫ die gewünschte Impulsstärke (1 = sanft, 5 = kräftig). Sie sollten mit der Einstellung 1 beginnen, besonders wenn Ihr Zahnfleisch zu bluten neigt oder wenn Kinder die Munddusche benutzen.
4. Beugen Sie sich über das Waschbecken und führen Sie die Düse an Zähne und Zahnfleisch. Schalten Sie erst dann das Handstück ein, indem Sie den Schiebeschalter nach oben schieben. Halten Sie den Mund leicht geöffnet, damit das Wasser ins Waschbecken ablaufen kann.

Sie können zwischen zwei unterschiedlichen Düsenfunktionen wählen, indem Sie den Düsenschalter nach unten oder oben schieben (Wasserstrom zuvor mit dem Schiebeschalter unterbrechen):

Rotierender Strahl zum allgemeinen Reinigen und Massieren des Zahnfleisches:

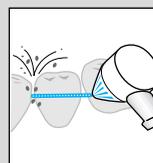
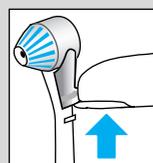
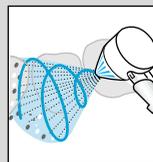
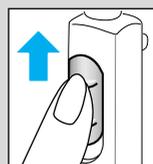
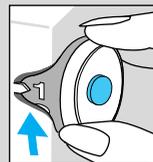
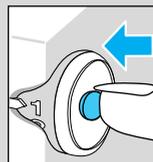
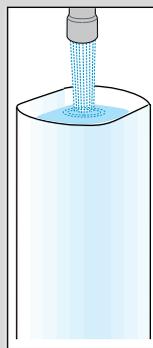
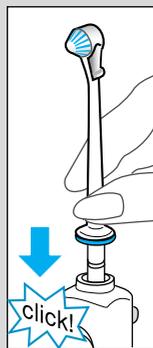
(Stellung des Düsenschalters: unten)

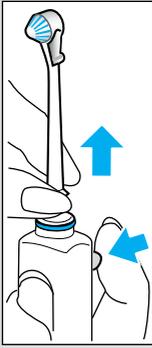
Durch die Drehbewegung kann der Wasserstrahl mit seinen Micro-Luftblasen leicht unter den Zahnfleischrand gelangen.

Mono-Strahl: gerader Strahl für gezieltes Reinigen

(Stellung des Düsenschalters: oben)

Max. Betriebsdauer: 15 Minuten
Abkühlzeit: 2 Stunden





Nach dem Gebrauch

Wasserbehälter immer vollständig entleeren, da es sonst bei längerer Nichtbenutzung zu Bakterienbildung kommen könnte. Sollten Sie auf Rat Ihres Zahnarztes hin Chlorhexidin-Lösung in Ihrer Munddusche verwenden, spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach, um eventuelle Ablagerungen zu vermeiden. Munddusche mit dem Ein/Aus-Schalter ausschalten. Wird dies vergessen, schaltet sich die Munddusche nach 10 Minuten automatisch aus. Nach der automatischen Abschaltung muss der Ein/Aus-Schalter allerdings zweimal gedrückt werden, wenn die Munddusche für den nächsten Gebrauch wieder eingeschaltet werden soll.

Entriegelungsknopf drücken, um die Aufsteckdüse abzunehmen. Wischen Sie das Handstück ab und setzen Sie es zurück auf seinen Sockel. Die Aufsteckdüsen können im Köcher aufbewahrt werden.

Reinigen

Wischen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab. Der Wasserbehälter und die Köcher sind herausnehmbar und spülmaschinengeeignet.

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät entspricht dem EMV-Gesetz (EG-Richtlinie 89/336/EWG) sowie der Niederspannungsrichtlinie (73/23 EWG).



Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – **nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer** – eine Garantie von 1 Jahr ab Kaufdatum.

Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch (Betrieb mit falscher Stromart/Spannung, Anschlüsse an ungeeignete Stromquelle, Bruch) zurückzuführen sind, normaler Verschleiß und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen nicht von uns autorisierter Stellen oder bei Verwendung anderer als original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Die Garantie tritt nur in Kraft, wenn das Kaufdatum durch Stempel und Unterschrift des Händlers auf der Garantiekarte und der Registrierkarte bestätigt ist. Sie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Gerät von Braun oder von uns autorisierten Händlern verkauft wird.

Im Garantiefall senden Sie bitte das vollständige Gerät mit der ausgefüllten Garantiekarte einem unserer autorisierten Servicehändler oder an eine Braun Kundendienststelle. Die Anschriften für Deutschland und Österreich können Sie zum Nulltarif unter der Rufnummer 00 800 2728 64 63 erfragen. Wir stehen Ihnen hier mit unserer Braun Infoline auch für weitere Fragen zu unseren Produkten gern zur Verfügung.

The Braun Oral-B OxyJet™ 3D Center has been developed together with leading dental professionals to effectively remove plaque from all areas of your teeth and to attack plaque bacteria.

The **Braun Oral-B 3D Plaque Remover** adds a gentle pulsating movement to its oscillation to create a deep-cleaning 3D brushing action. The plaque remover should be used twice a day for at least two minutes, the minimum brushing time recommended by dental professionals.

The **Braun Oral-B OxyJet™ irrigator** mixes air into water in the form of micro-bubbles. These micro-bubbles in the water stream attack plaque bacteria.

At the same time, it removes remaining food particles from between your teeth and massages your gums. Always use the irrigator after brushing your teeth.

Please read the use instructions carefully before first use.

Important

The plug should always be accessible.

Periodically check the cord for damage. Should this be the case, take the appliance to a Braun Service Centre. A damaged or non-functioning unit should no longer be used.

Description

Plaque remover

- ① Charging base
- ② Charge indicator
- ③ Plaque remover handle (rechargeable)
- ④ Switch
- ⑤ Brushhead
- ⑥ Brushhead compartment

Irrigator

- ⑦ Jet compartment
- ⑧ Irrigator jet
- ⑨ Jet switch
- ⑩ Jet release button
- ⑪ On/off switch
- ⑫ Water pressure control dial
- ⑬ Sliding switch (water stop and go)
- ⑭ Irrigator handle
- ⑮ Water container (600 ml/20 fl. oz.)

Specifications

Power supply: see bottom of housing

Power intake: 24 W

Using the plaque remover

Connecting and charging

Plug the appliance into an electrical outlet. Place the handle ③ on the charging base ①, the charge indicator will light up.

A full charge will take 16 hours and will provide 45 minutes operation time. For everyday use, the handle can be stored on the charging base to maintain it at full power. Overcharging is impossible.

Battery maintenance

To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, the following procedure should be done every 6 months: Do not place the handle back onto the charging base in order to discharge it by regular use. Once discharged, recharge the handle on the charging base.

Operating the switch

Press the switch ④ to operate the plaque remover, press again to stop it.

The «deluxe» models OC 15 525 X and OC 15 545 X additionally feature a reduced speed setting for sensitive areas of the mouth:

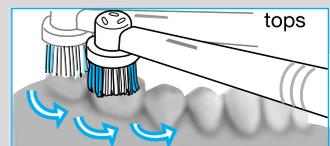
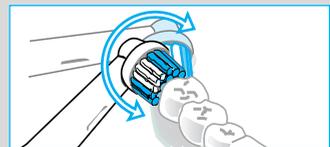
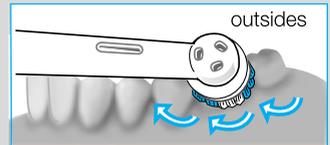
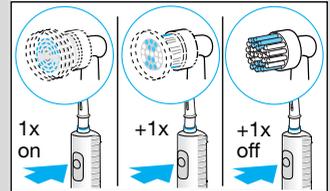
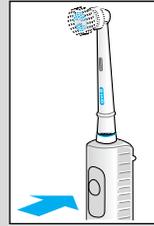
- Press the switch to operate with normal speed,
- press a second time to operate with reduced speed,
- press a third time to switch the handle off.

Removing plaque

The plaque remover can be used with any leading brand of toothpaste. However, we do not recommend toothpastes with whitening agents. To avoid splashing, guide the brushhead to your teeth before switching the handle on.

Guide the brushhead from tooth to tooth, following the curve of the gum and the shape of each tooth. Hold the brushhead in place for a few seconds before moving on to the next tooth. Brush the gums as well as the teeth. Do not press too hard nor scrub – simply let the brush do all the work.

During the first few days of using the plaque remover, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or hygienist.

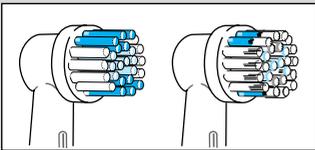


Pressure sensor

For safety and optimum brushing results, the plaque remover has a pressure control system: If too much pressure is applied, the oscillating movement of the brushhead will continue, but the pulsation will stop. There is a noticeable change in feeling and sound when the pressure sensor is activated.

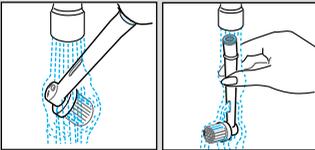
Memory timer

An incorporated timer memorises the elapsed brushing time, even when the handle is briefly switched off (max. 30 seconds). After two minutes – which is the minimum recommended brushing time – the timer signals by a short stutter.



INDICATOR® brushhead

Dentists recommend that you replace any toothbrush every 3 months, since worn bristles do not remove plaque as effectively as new ones. Therefore, the brushhead is provided with indicator bristles. With proper brushing twice a day for two minutes using toothpaste, the colour will disappear half-way down the bristles in a 3-month period.



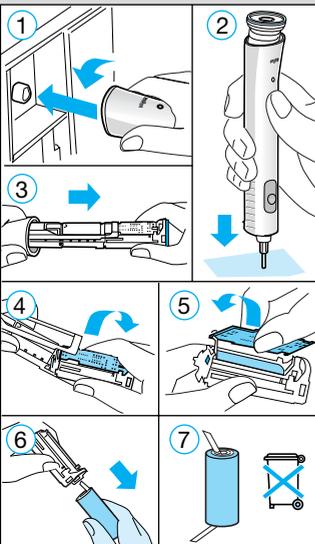
After use

Rinse the brushhead thoroughly under running water for several seconds with the handle switched on. Switch off the handle and take off the brushhead. Clean both parts separately under running water, then wipe them dry.

Environmental notice

The plaque remover handle is provided with a nickel-hydrate rechargeable battery. To protect the environment, do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Open the handle as shown, remove the battery and dispose of it at your retail store or at appropriate collection sites according to national or local regulations.

Caution: Opening the handle will definitely destroy it.



Using the OxyJet™ Irrigator

Before using for the first time, fill the water container and allow the water to run through completely by holding the irrigator handle over a washbasin.

1. Attach one of the irrigator jets to the handle until it locks in place. Fill the water container with water and add mouthwash, if desired.
2. Turn on the irrigator by pressing the blue on/off switch. (When doing so, the sliding switch on the handle should not be pushed up.)
3. Select the water pressure with the pressure control dial (1 = gentle, 5 = strong). We recommend that you start with setting 1, especially if your gums tend to bleed or if children are using the irrigator.
4. Bend over the washbasin and guide the jet to your teeth and gums. Slide the handle switch up to start the water stream. Keep your mouth slightly open to allow the water to run into the washbasin.

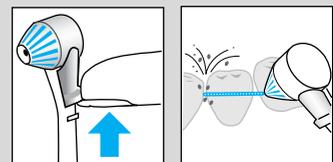
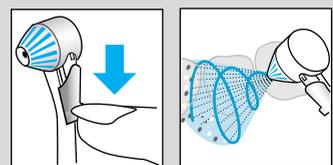
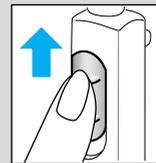
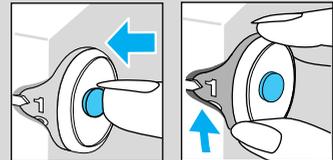
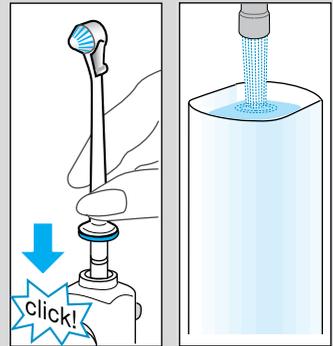
You can choose between two different jet functions by sliding the jet switch down or up (before doing so, turn off the water stream by pushing the sliding switch down):

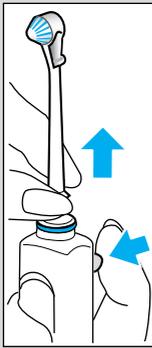
Rotating stream for general cleaning and gum massage (jet switch in lower position)

The rotation of the water stream and its micro-bubbles is designed for easy penetration below the gumline.

Mono stream: straight water stream for site-specific cleaning (jet switch in upper position)

Max. operating time: 15 minutes
Cooling off time: 2 hours





After use

Always empty the water container entirely. Otherwise bacteria could collect in the remaining water, if the unit is not used for some time. Should your dentist have recommended use of a chlorhexidine solution with your irrigator, allow some water to run through the irrigator after use with chlorhexidine, to prevent any deposit build-up.

Press the on/off switch to turn off the irrigator.

The irrigator will automatically turn off after 10 minutes if you forget to turn it off manually. In this case, to turn it on again, you have to press the on/off switch twice.

To take off the irrigator jet, press the jet release button.

The jets can be stored in the jet compartment.

Wipe the handle dry and place it back onto its base.

Cleaning

Regularly clean the housing with a damp cloth.

The water container, the brushhead compartment and the jet compartment are removable and dishwasher-safe.

Subject to change without notice.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC).



Guarantee

We grant a 1 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in material or workmanship either by repairing, or exchanging parts or exchanging the whole appliance as we may choose.

Not covered by this guarantee: damage arising from improper use (operation with incorrect current/voltage, plugging it into an unsuitable power point, breakage), normal wear and defects which have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorized persons and if original Braun parts are not used.

The guarantee only comes into force if the date of purchase is confirmed by the dealer's stamp and signature on the guarantee card and registration card.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor and where no import restrictions or other legal regulations hinder or prevent service being given under guarantee.

Service under the guarantee does not affect the expiry date of the guarantee. The guarantee on parts or entire appliances which are exchanged ends when the guarantee on this appliance expires.

In the event of a claim under this guarantee, hand in the complete appliance with the valid guarantee card to your dealer, or send both to the nearest Braun Customer Service Centre.

All other claims including for damages resulting from this guarantee are excluded unless our liability is legally mandatory.

Those claims arising out of the sales contract with the vendor are not affected by this guarantee.

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Garantiebüros und Kundendienstzentralen

Guarantee and Service Centers

Bureaux de garantie et centrales service après-vente

Oficinas de garantía y oficinas centrales del servicio

Entidade de garantia e centros de serviço

Uffici e sede centrale del servizio clienti

Garantiebureaux en service-centrales

Garantikontorer og centrale serviceafdelinger

Garanti og servicecenter

Servicekontor och centrala kundtjänstplatser

Asiakaspalvelu ja tekninen neuvonta

Εγγύηση και Εργαστήριο επισκευών

Garanti büroleri ve merkezi servis yerleri

Гарантийные и сервисные центры

مراكز الكفالات والصيانة

Bundesrepublik Deutschland

Braun GmbH, Kundendienst,
Westerbachstr. 23 H, 61476 Kronberg,
☎ 00 800 / 27 28 64 63

Argentina

Central de Reparación
de Afeitadoras S. A.,
Paraguay 757, 1057 Buenos Aires,
☎ 114 311 44 00

Australia

Gillette Australia Pty. Ltd.,
Private Bag 10, Scoresby,
Melbourne, Victoria 3179,
☎ 2 9757 4704

Austria

Gillette Gruppe Österreich,
IZ-NÖ Süd, Straße 2, Objekt M21,
2355 Wiener Neudorf,
☎ 00800-27 28 64 63

Bahrain

Yaquby Stores W.L.L.,
Bab-Al Bahrain Road, P.O. Box 158,
Manama, ☎ 21 09 59

Barbados

Dacosta Mannings Inc.,
P.O. Box 176, Carlisle House, Bridgetown,
☎ 431-8700

Belarus

Electro Service & Co Ltd.,
Belskogo St. 27-34,
220015 Minsk, ☎ 172 85 69 22

Belgium

Gillette Group Belgium N.V./S.A.,
J. E. Mommaertsiaan 18 a, 1831 Diegem,
☎ 2 711 92 11

Bermuda

Stuart's Ltd., Reid Street,
P.O. Box HM 2705, Hamilton,
☎ 2 95 54 96

Brasil

Picilli Service,
Rua Túlio Teodoro de Campos, 209,
Jd. Aeroporto – CEP 04360-040,
São Paulo – SP, ☎ 11 5031 7900

Bulgaria

Stambouli Ltd.,
16/A Srebarna Street,
1407 Sofia, ☎ 29 62 50 00

Canada

Gillette Canada,
110 Matheson Blvd. West, Suite 200,
Mississauga L5R 3T4, Ontario,
☎ 905 712 54 00

Ceská Republika

PH SERVIS sro.,
V Mezihoří 2,
18000 Praha 8,
☎ 2 663 105 74

Chile

Viseelec,
Concha y Toro 4399,
Puente Alto,
Santiago,
☎ 2 288 25 18

China

Braun (Shanghai) International
Trading Co., Ltd.,
550 Sanlin Road, Pudong,
Shanghai 200124,
☎ 21 584 98 000

Croatia

Iskra elektronika d.o.o.,
Bozidara Magovca 63,
10020 Zagreb,
☎ 01-6 60 17 77

Curacao

Boolchand Pessoomal,
Heerenstraat 4 B, P.O. Box 36,
Curacao, Netherlands Antilles,
☎ 9 61 22 62

Cyprus

V. H. R. Electrical Co. Ltd.,
Megaelectric, 21 Academias Avenue,
2107 Nicosia,
☎ 3572 550406

Danmark

Gillette Group Danmark A/S,
Tegholm Allé 15,
2450 København SV,
☎ 33 26 91 00

Djibouti (Republique de)

Ets. Nouradine, Magasin de la Seine,
12 Place du 27 Juin, B.P. 2500,
Djibouti,
☎ 35 19 91

Egypt

Zähran Trading Co.,
14 May Road – Semouha,
21615 Alexandria,
☎ 34 20 81 01/2/3

España

Braun Espanola S.A.,
Braun Service,
Enrique Granados, 46,
08950 Esplugues de Llobregat
(Barcelona),
☎ 93 401 94 45

Estonia

Serwest Ltd.,
Raua 55, 10152 Tallinn,
☎ 627 87 30

France

Groupe Gillette France – Division Braun,
9, Place Marie Jeanne Bassot,
92693 Levallois Perret Cédex,
☎ (1) 4748 70 00,
Minitel 3615 code Braun.
Liste Centres-Service sur demande

Great Britain

Gillette Group UK Ltd.,
Braun Consumer Service,
Great West Road,
Isleworth TW7 5NP;
Middlesex,
☎ 181 326 8608

Greece/Ellas

Berson S.A.,
47, Agamemonos Str.,
17675 Athens,
☎ 01-9 40 94 00

Guadeloupe

Ets. André Haan S.A.,
B.P. 335, 97161 Pointe-à-Pitre,
☎ 26 68 48

Hong Kong

Audio Supplies Company,
Room 506,
St. George's Building,
2 ICE House Street,
Hong Kong, ☎ 25 24-93 77

Hungary

Kisgep KFT,
Pannonia u. 23,
1136 Budapest,
☎ 1 349 49 55

Iceland

Verzlunin Pfaff h. f.,
Grensasvegur 13,
Box 714, 121 Reykjavik,
☎ 5 33 22 22

India

Braun Division,
c/o Gillette Div. Op. Pvt. Ltd.,
34, Okhla Industrial Estate,
New Delhi 110 020,
☎ 11 68 30 218

Ireland (Republic of)

Gavins Shaver Centre,
83/84, Lower Camden Street,
Dublin 2, ☎ 47571 09

Israel

S. Schestowitz Ltd.,
6 Josef Caro St., Tel-Aviv, 67014
☎ 1 800 335 959

Italia

Servizio Consumatori Braun
c/o Gillette Group Italy S.p.A.,
Via G. B. Pirelli, 18,
20124 Milano,
☎ 02 / 667861

Jordan

A. Dajani & Sons Co.,
Shamaisani/Sherif Jamil Bin Naser Street,
P.O. Box 926976, Amman 11110,
☎ 6552 5545

Kenya

Radbone-Clark Power Technics Ltd.,
P.O. Box 49197,
Mombasa Road,
Nairobi, ☎ 2 82 36 60

Korea

STC Industries Corp. Braun Division,
32, Mullae-Dong 3-KA,
Youngdeungpo-Ku,
Seoul 150-090,
☎ 22 678 97 32

Kuwait

Union Trading Co. W.L.L.,
P.O. Box 28,
Safat Code 13001, Kuwait,
☎ 4 83 46 05

Latvia

Latintertehserviss Co.,
72 Bullo Street, House 2,
Riga 1067, ☎ 2 40 37 19

Lebanon

Aurora s. a. r. l./Fital Group,
P.O. Box 110-773,
Beirut, ☎ 1 51 20 02

Lituania

Elektronas AB,
Joint Stock Company,
Kareiviu 6,
2600 Vilnius,
☎ 277 76 17